



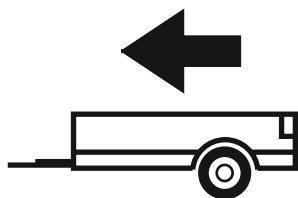
TOYOTA COROLLA VERSO R1

04/2004 - 03/2009

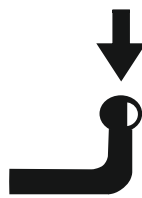
Cat. No. T/032

e20

e20*94/20*0720*00



1450kg



60kg

D = 8,61kN

D (kN) =



MAX kg

x

MAX kg

x 0,00981



MAX kg

+

MAX kg

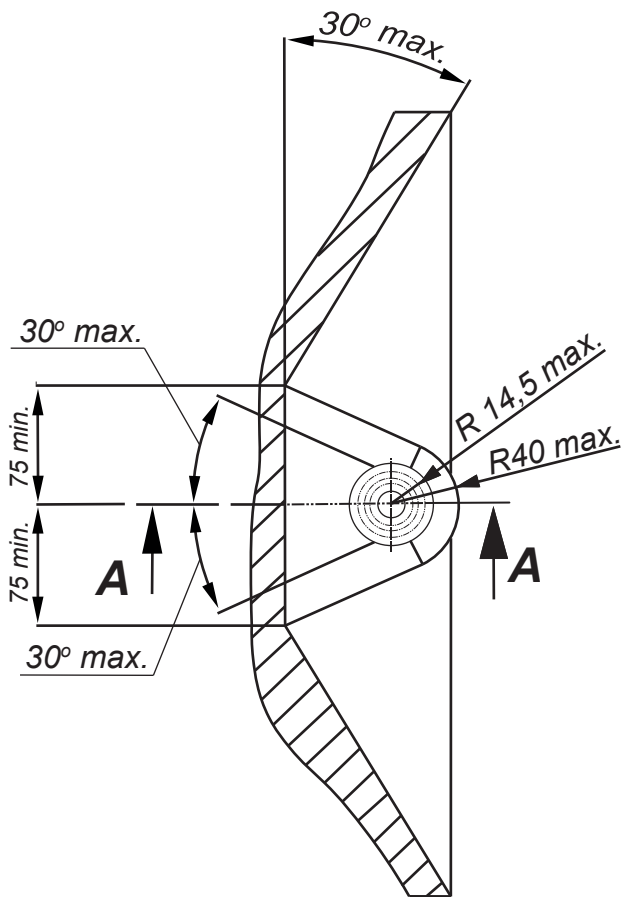


IMIOLA HAK-POL

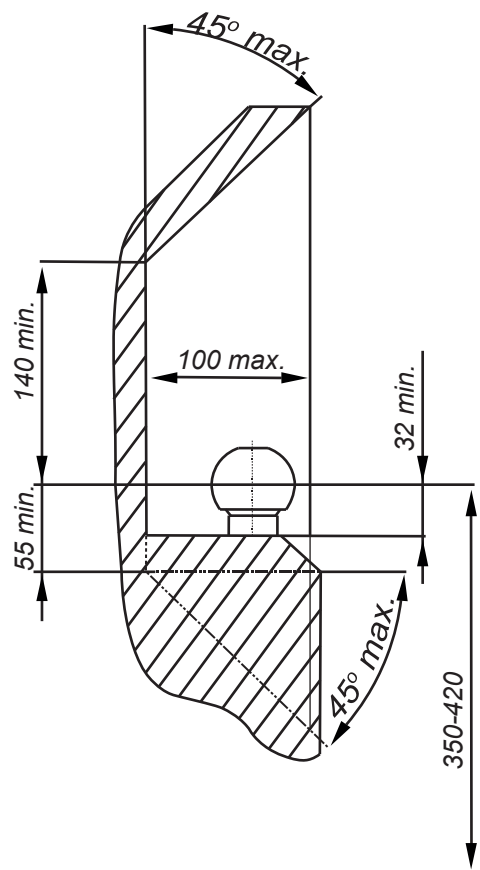
96-111 KOWIESY, CHOJNATA 23A, POLAND

Tel. + 48 46 831 73 31, fax +48 831 74 29

e-mail: office@imiola.pl, www.imiola.pl



PRZEKRÓJ A-A



PL Należy zagwarantować przestrzeń swobodną według załącznika VII, rysunek 25a/b Regulaminu EKG ONZ 55.01 przy dopuszczalnym ciężarze całkowitym pojazdu.

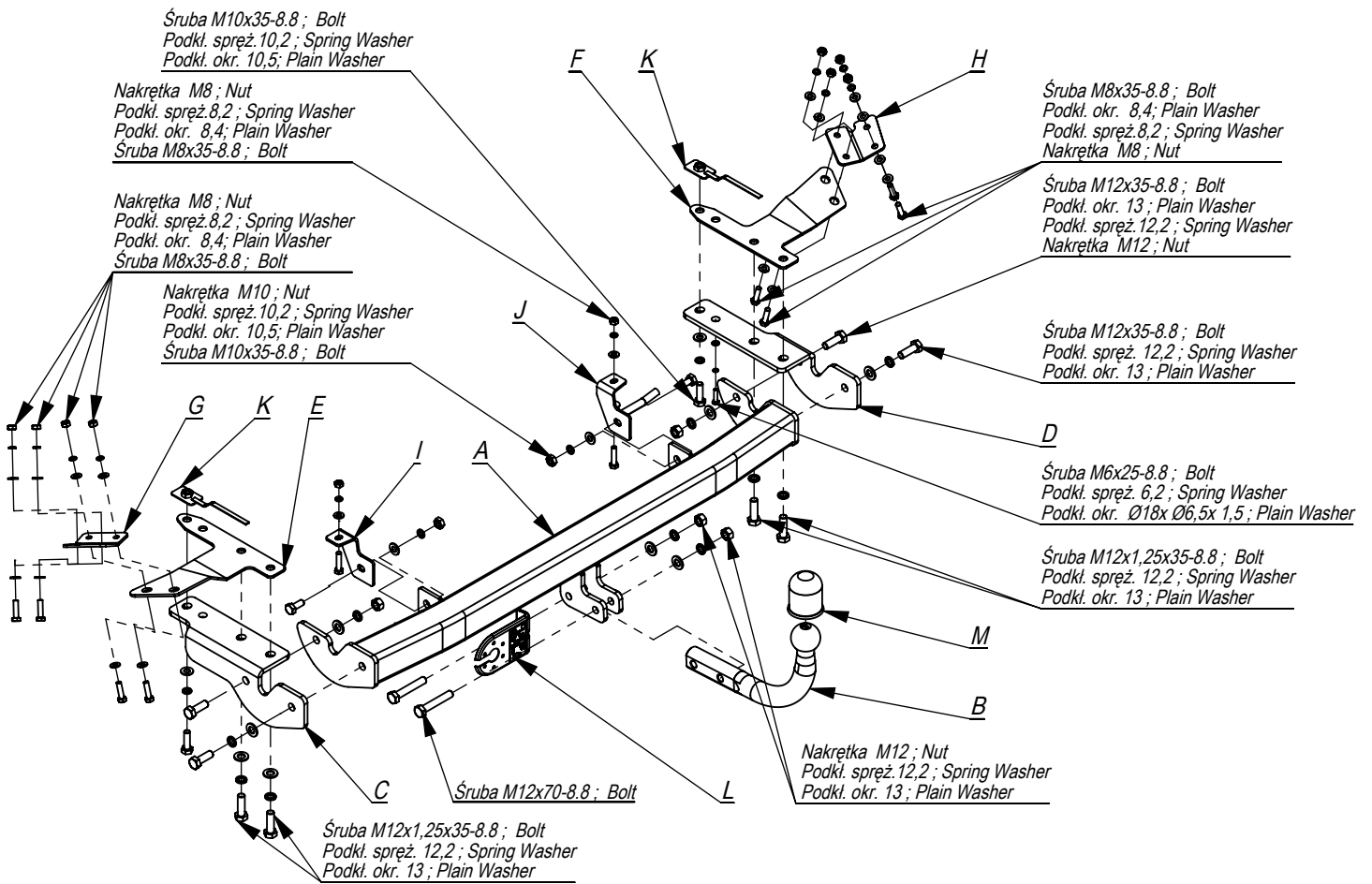
F L'espace libre doit être garanti conformément à l'annexe VII, illustration de la réglementation 55.01 CE pour un poids total en charge autorisé du véhicule.

GB The clearance specified in appendix VII, diagram 25a/b of Regulation No. 55.01 UN EU must be guaranteed at laden weight of the vehicle.

D Der Freiraum nach Anhang VII, Abbildung 25a/b der Vorschriften 55.01 EG ist zu gew 25a/bahrleiten bei zulässigem Gesamtgewicht des Fahrzeuges.

Moment skręcający dla śrub i nakrętek (8.8) Torgue settings for nuts and bolts (8.8)	
M8	25Nm
M10	55Nm
M12	85Nm
M14	135Nm
M16	195Nm





	A	x1		M12x70	2
				M12x35	4
	C	x1		M12x1,25x35	4
				M10x35	4
	E	x1		M8x35	10
				M6x25	1
	G	x1		M12	4
				M10	2
	I	x1		M8	10
	K	x2		Ø18xØ6,5x1,5	1
	L	x1		13	10
				10,5	4
	M	x1		8,4	10
				12,2	10
				10,2	4
				8,2	10
				6,1	1

- Odkręcić zderzak, metalowe wzmocnienie zderzaka i ucho holownicze.
- Opuścić tłumik oraz odkręcić osłonę termiczną.
- Elementy haka C i E oraz D i F przyłożyć do podłużnic tak, aby otwory pokryły się z technologicznymi otworami z gwintami w podłużnicach i skrócić lekko śrubami M12x40x1,25 (pkt 2).
- W podłużnice wsunąć płaskowniki z nakrętkami K i skrócić śrubami M10x35 8.8 (pkt 3).
- Elementy E i F przykręcić do podwozia śrubami M8x35 8.8 (pkt 5 i 6) wykorzystując nakładki G i H.
- Do elementów haka C i D przykręcić belkę haka A śrubami M12x35 8.8 (pkt 1).
- Dokręcić wszystkie śruby z momentem wg tabeli.
- Zamontować metalowe wzmocnienie.
- Elementy haka I i J przykręcić do belki haka śrubami M10x35 8.8 oraz do podwozia śrubami M8x35 8.8 (pkt 7, 8 i 9 wg rys).
- Zamontować osłonę termiczną oraz tłumik.
- Przykręcić zderzak po uprzednim wycięciu w jego dolnej części fragmentu 50x30.
- Przykręcić kulę i blachę gniazda elektrycznego.
- Podłączyć instalację elektryczną.

- Unscrew the bumper, metal reinforcement of the bumper and towing eye.
- Lower the damper and unscrew thermal shield.
- Put the elements C, E and D, F to the metal clamps in this way, so the holes agree with the technological threaded holes in the metal clamps and screw with bolts M12x40x1,25 (point 2).
- Insert plates with nuts K in the metal clamps and screw with bolts M10x35 8.8 (point 3).
- Screw elements E and F to the chassis with bolts M8x35 8.8 (point 5 i 6) using plates G and H.
- Screw the main bar A to the elements C and D with bolts M12x35 8.8 (point 1).
- Tighten all the bolts according to the torque setting- see the table.
- Assemble the metal reinforcement.
- Screw the elements I and J to the main bar with bolts M10x35 8.8 and to the chassis with bolts M8x35 8.8 (points 7, 8 and 9 according to the drawing).
- Assemble the thermal shield and damper.
- Screw the bumper after cut out the fragment 50x30 in its lower part.
- Fix the ball and electric plate
- Connect the electric wires.

- Dévisser le pare-choc, le renforcement en metal du pare-choc ainsi que l'anneau d'attelage.
- Abaisser le silencieux et dévisser la protection thermique.
- Apposer les éléments du crochet d'attelage C et E ainsi que D et F aux longerons, que les trous s'adaptent aux trous technologiques et les letages dans les longerons, ensuite serrer legerement à l'aide des boulons M12x40x1,25 (point 2).
- Insérer dans les longerons le fer plat avec les écrous K et visser avec les boulons M10x35 8.8 (point 3).
- Visser les éléments E et F aux châssis avec les vis M8x35 8.8 (point 5 et 6) en utilisant les couvre-joints G et H.
- Serrer la poutre du crabot A à l'élément du crochet d'attelage C et D avec les boulons M12x35 8.8 (point 1)
- Serrer tous les boulons avec un couple de serrage selon tableau.
- Monter le renforcement en métal.
- Visser les éléments du crochet d'attelage I et J à la poutre du crabot avec les boulons M10x35 8.8 et au châssis en utilisant les boulons M8x35 8.8 (point 7, 8 et 9 selon le dessin).
- Monter la protection thermique et le silencieux.
- Visser le pare-choc après avoir tiré un fragment 50x30 sans sa partie inférieure.
- Visser le crochet d'attelage et socle de prise électrique.
- Raccorder le circuit électrique.

- Die Stoßstange, Metallverstärkung der Stoßstange und die Abschleppöse demontieren.
- Die Tragteile C, E,D und F an die Längsträger so anlegen, dass sich die Öffnungen mit den vom Werk aus vorbereiteten Öffnungen mit Gewinden decken, mit den Schrauben M12x40x1,25 (Punkt 2) locker verschrauben.
- In die Längsträger das Flacheisen mit den Muttern K schieben und mit den Schrauben M10x35 8.8 Punkt 3 verschrauben.
- Die Tragteile E und F, an das Gestell mit den Schrauben M8x35 8.8 (Punkt 5,6) mit Aufsatz G und H anschrauben.
- An die Tragteile C und D den Querbalken A mit den Schrauben M12x35 8.8 (Punkt 1) anschrauben.
- Alle Schrauben mit dem in der Tabelle angegebenen Drehmoment festziehen.
- Die Metallverstärkung einbauen.
- Die Tragteile I und J an den Querbalken mit den Schrauben M10x35 8.8 anschrauben, an das Gestell mit den Schrauben M8x35 8.8 (Punkt 7,8,9) nach der Zeichnung anschrauben.
- Den Thermoschutz und den Ausputopf einbauen.
- Die Stoßstange nach dem Ausschneiden im unteren Teil eines Teiles 50x30 anschrauben.
- Die Kugel und die Steckdosenhalterung anschrauben.
- Die Elektroinstallation anschließen

- Desenrosque el parachoques, el refuerzo metálico del parachoques y el ojo de remolque.
- Baje el silenciador y desenrosque el escudo térmico.
- Los elementos de gancho C y E y D y F se deben aplicar a los miembros laterales de tal manera que los orificios coincidan con los orificios tecnológicos con los hilos en los miembros longitudinales y apretar ligeramente con los tornillos M12x40x1,25 (punto 2).
- Insertar las barras planas con las tuercas K en los largueros y fijelos con pernos M10x35 8.8 (punto 3).
- Los elementos E y F deben atornillarse al chasis con pernos M8x35 8.8 (puntos 5 y 6) utilizando las superposiciones G y H.
- Atornillar la viga de la bola de remolque A a los elementos de la bola de remolque C y D, usando tornillos M12x35 8.8 (p. 1).
- Apretar todos los tornillos con el par según la tabla anterior.
- Instalar el refuerzo de metal.
- Los elementos de la ganchos I y J se deben atornillar al barra del gancho con pernos M10x35 8.8 y al chasis con pernos M8x35 8.8 (puntos 7, 8 y 9 de acuerdo con la figura).
- Instalar el escudo térmico y el silenciador.
- Atornille el parachoques después de cortar el fragmento 50x30 en su parte inferior.
- Apretar la bola y la placa de la toma eléctrica.
- Conectar la instalación eléctrica.

